

AL-MOUWASAT MEDICAL SERVICES CO.

Share Holder Co.: Paid up Capital SR: 500,000,000

P.O. Box 7011

Dammam 31462

Kingdom of Saudi Arabia



شركة المواساة للخدمات الطبية

شركة مساهمة. رأس المال المدفوع ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال سعودي

ص.ب ٧٠١١

الدمام ٣١٤٦٢

المملكة العربية السعودية

2015/06/10م

10 June 2015

### SPECIAL POWER OF ATTORNEY

Know all men by these present that WE, MOUWASAT MEDICAL SERVICES COMPANY LTD., P.O. Box 7011, Dammam, 31462, K.S.A. Telephone Number +966 3 820 0000, nominate, constitute, and appoint :

M/S NORKA-ROOTS, NORKA Center, 3rd Floor, Thycaud, Thiruvananthapuram 695 014, India, Tel Number +966 471 2770 0500 / 2332 2414 Fax +914712326 263 holding license # B549/KER/COM/1000+/05/8760/2011 issued by Ministry of Labor, New Delhi, India, hereinafter called the attorney, our lawful attorney in India to do all and any of the following things and acts.

- 1) To recruit and engage Indian nationals on behalf of the employer, against our block visa no. 1300699437 dated 14/8/1436 H
- 2) To act on behalf of the employer, in respect of such selection and travel matters pertaining thereto, including dealing with the Protector of Emigrants, and Government of India, and the

مستشفى المواساة الطبية الشرقية

على صحة الختم والتوقيع دون

مبدئية لمتشور كسيد التماسيات

This Power of Attorney:

- a. Shall be cancelled after arrival of recruited personnel to the Kingdom of Saudi Arabia
- b. Can be terminated by give notice by either party.

This power of attorney shall be immediate revoked and shall continue to remain as provided in paragraph (a) and (b) above.

In witness, WE, MOUWASAT MEDICAL SERVICES COMPANY LTD. have executed this instrument by the hand of our duly authorized representative this day.

With best regards,

**MOHAMMED AL SALEEM**  
Managing Director

العضو المنتدب  
الفرقة التجارية الصناعية للمنطقة الشرقية  
التوقيع مطابق دون ادعاء مسؤولية عن محتويات الوثيقة

شركة المواساة للخدمات الطبية

٥٠٠٠

لبن حنظل الأحمر

ليعلم الجميع بموجب هذه الوثيقة بأننا نحن / المواساة للخدمات الطبية مقرها في الدمام - المملكة العربية السعودية وعنوانها البريدي 7011 الدمام 31462 تلفون رقم 966382000000 وبموجب هذا نسمي ونعيين السادة/ نوركا - روتس - نوركا سنتر الطابق الثالث - نيروفاتثبورام 695014 الهند رقم التلفون 23322414/009664712770500 رقم الفاكس 00914712326263 رقم الترخيص : B549/كير/كوم / 1000 + / 2011/8760/05 صدرت بواسطة وزارة العمل - نيودلهي بالهند للقيام بجميع الاعمال التالية :

1- توظيف واستقدام العمال الهنود بالنيابة عن المستخدم بموجب التأشيرة رقم 1300699437 تاريخ 1436/08/14

2- العمل بالنيابة عن المستخدم بخصوص اختيار العمال والامور المتعلقة بالسفر بما فيها الاجراءات لدى حامي المهاجرين والحكومة الهندية والسفارة والقنصلية السعودية

وان هذه الوكالة الرسمية :

( أ ) يمكن الغاؤها بعد وصول العمال الذين تم استقدامهم من اجل الطرف الاول الى المملكة العربية السعودية ( 0

ب ) يمكن الغاؤها باعطاء اذار خطي قبل شهرين من احد الطرفين الى الاخر ( 0

وان هذه الوكالة الرسمية سارية المفعول من الآن وستبقى صالحة حتى الغاؤها حسب ما جاء في الفقرتين ( أ ) ، ( ب ) اعلاه واشهاداً بذلك فقد تم توقيع هذا التوكيل من قبلنا ( 0

ولكم وافر التحية ،،



# AL-MOUWASAT MEDICAL SERVICES CO.

Share Holder Co.: Paid up Capital SR: 500,000,000

P.O. Box 7011

Dammam 31462

Kingdom of Saudi Arabia



## شركة المواساة للخدمات الطبية

شركة مساهمة. رأس المال المدفوع ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال سعودي

ص.ب. ٧٠١١

الدمام ٣١٤٦٢

المملكة العربية السعودية

### DEMAND LETTER

2015/06/10م

10 June 2015

#### NAME AND ADDRESS OF APPLICANT

AL MOUWASAT MEDICAL SERVICES COMPANY LTD. P.O. Box 7011, Dammam 31462, K.S.A., Tel Number +966 3 820 0000

#### اسم وعنوان الطالب :

ليعلم الجميع بواسطة هذه الوثيقة نحن شركة المواساة للخدمات الطبية ص ب 7011 الدمام 31462 هاتف رقم 0 + 96638200000

#### NAME AND ADDRESS OF AGENT IN INDIA

M/S NORKA-ROOTS, NORKA Center, 3<sup>rd</sup> Floor, Thycaud, Thiruvananthapuram 695 014, India, Tel Number +966 471 2770 0500 / 2332 2414 Fax +914712326 263, holding license # B549/KER/COM/1000+/05/8760/2011 issued by Ministry of Labor, New Delhi, India.

#### اسم وعنوان الوكيل بالهند :

السادة/ نوركا - روتس - نوركا سنتر - الطابق الثالث .. نيكود - ثيروفاناثبورام 695014 ، الهند رقم التليفون 23322414/009664712770500 رقم الفاكس 00914712326263 / رقم الترخيص : B549/كير / كوم / 1000 + / 2011/8760/05 صدرت بواسطة وزارة العمل - نيودلهي بالهند -

#### LICENSE NUMBER OF THE AGENT

B549/KER/COM/1000+/05/8760/2011

#### رقم الرخصة لوكيل الاستقدام :

2011/8760/05/+1000/كوم/549B

تحية طبية وبعد ،

يرجى اتخاذ الترتيبات اللازمة لتوظيف المواطنين

الهنود لشركتنا بموجب التأشيرة رقم

1436/08/14 وتاريخ 1300699437

Dear Sir,

Please arrange to recruit following Indian national manpower against our Block Visa No. 1300699437 dated 14/8/1436:

SR #	PROFESSION	NOS.	Monthly salary in SR
1.	General Nurse	20	3000
2.	Radiology Technician	4	3000
3.	Laboratory Technician	4	3000

المهنة	العدد	الراتب
ممرضة	20	3000 ريال
فني اشعة	4	3000 ريال
فني مختبر	4	3000 ريال

ويستحق أيضاً الميزات الاتية التي ينبغي ذكرها في عقد العمل :

1. السكن : اعزب مجاناً مع اثاث بسيط وحماس تكييف ومروحة كهربائية وحمام

2. تذكرة السفر بالطائرة مجاناً (بالدرجة السياحية)

المخفضة من مقره بالهند الى المملكة العربية السعودية ( بما فيه العودة الى الهند في نهاية العقد )

They will be entitled to the following advantages which will be duly mentioned in their employment contract.

1. Free single status housing with simple furnishing with air conditioner and bathroom.

2. Free air passage (economy class) excursion from point of origin in India to Saudi Arabia (including any surface transport if necessary and also for return to India at the time of completion of contract).

3. Fifteen days paid annual leave to be paid in advance.

3. اجازة سنوية مع راتب الاجازة مدفوع مقدماً سنوياً. تذكرة جوية ذهاباً وارجاءاً من المملكة العربية السعودية الى الهند للتمتع بالاجازة السنوية عند نهاية كل عقد



# شركة المواساة للخدمات الطبية

شركة مساهمة. رأس المال المدفوع ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال سعودي

ص.ب ٧٠١١

الدمام ٣١٤٦٢

المملكة العربية السعودية

AL-MOUWASAT MEDICAL SERVICES CO.

Share Holder Co.: Paid up Capital SR: 500,000,000

P.O. Box 7011

Dammam 31462

Kingdom of Saudi Arabia



## EMPLOYMENT AGREEMENT

Full Name & Address of employer

Al Mouwasat Medical Services Co.

P.O. BOX 7011, Dammam 31462, KSA

Telephone No. 00966138200000

Visa No. 1300498505

Date of Issue 21.7.1435 referred to as

FIRST PARTY in this agreement/and/Mr.

an Indian National, holder of Passport No.

Issued at Dated

and resident of

referred to as SECOND PARTY have agreed as follows:

1. As of the effective date of this agreement, the Second Party shall work for the First Party in accordance with the terms of this agreement and of any supplements thereto, as Nurse at the Head Office or branches of Mouwasat or in any organization associated or in cooperation with it.
2. This agreement shall become effective as of the date on which the Second Party arrives in Saudi Arabia, stated at the bottom of the last page hereof and shall be in force for a period of 2 Gregorian/Hijrah years renewable for another period of 2 years under the same terms and conditions unless either party expresses his desire in writing not to renew this agreement at least 30 days in advance of the date of completion of the contract.
3. The First Party shall pay to the Second Party, during the latter's performance of his duties, a monthly salary of SR. 3000.00 only.
4. The First Party will provide free suitable accommodation with furnishings to the Second Party.
5. The First Party will provide to the Second Party free food (three meals daily).
6. The Second Party shall be entitled to an annual vacation of 15 days after each twelve months of continuous service under this Agreement. Salary for vacation shall be paid in advance.

## عقد عمل

الاسم الكامل وعنوان الجهة المستخدمة

ص.ب

هاتف

رقم التأشيرة

تاريخ الاصدار

المشار كطرف أول في هذا العقد هو السيد /

هندي الجنسية حامل جواز سفر رقم

صادر من بتاريخ

السكن في

يسمى كطرف ثاني يوافق على ما يلي:

- ١ ( اعتباراً من تاريخ هذا العقد يوافق الطرف الثاني على العمل لدى الطرف الأول وفق شروط هذا العقد وأية ملاحق أخرى بوظيفة في المكتب الرئيسي أو أي فرع في أو أية مؤسسة تابعة لنا بالمملكة العربية السعودية.
- ٢ ( يسري هذا العقد اعتباراً من تاريخ وصول الطرف الثاني إلى المملكة العربية السعودية وفق ما هو موضح في ذيل هذا العقد وسيكون صالحاً لمدة سنة شمسية / هجرية وقابلًا للتجديد لمدة لاحقة أخرى بنفس البنود والشروط إذا لم يبد أحد الطرفين رغبة خطية في عدم تجديد هذا العقد مقدماً قبل ٣٠ يوماً من نهاية العقد.
- ٣ ( يدفع الطرف الأول للطرف الثاني خلال قيامه بكامل واجباته راتباً شهرياً وقدره ريال سعودي فقط.
- ٤ ( يعطي الطرف الأول السكن المجاني المناسب مع المفروشات للطرف الثاني.
- ٥ ( يعطي الطرف الأول الطعام مجاناً ثلاث وجبات كل يوم للطرف الثاني.
- ( يحق للطرف الثاني إجازة سنوية مدتها يوماً بعد كل اثني عشر شهراً من الخدمة المستمرة بموجب هذا العقد وتدفع أجور هذه الإجازة مقدماً.

# AL-MOUWASAT MEDICAL SERVICES CO.

Share Holder Co.: Paid up Capital SR: 500,000,000

P.O. Box 7011

Dammam 31462

Kingdom of Saudi Arabia



## شركة المواساة للخدمات الطبية

شركة مساهمة. رأس المال المدفوع ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال سعودي

ص.ب ٧٠١١

الدمام ٣١٤٦٢

المملكة العربية السعودية

- Free medical treatment shall be provided by First Party as per Saudi Labour Law.
8. The First Party shall bear the cost of transportation of the Second Party from ..... to ..... by air (economy class) for the latter's incoming trip before the effective date of this Agreement and his return after its termination accompanied by ..... and .....
9. The First Party shall bear all fees pertaining to residence, passport, entry and exit visas as well as cost of transportation of the Second Party on a round trip at economy class air fare accompanied by ..... and ..... between ..... and ..... where the Second Party shall spend his vacation once after each of one/two years of uninterrupted service.
10. The Second Party shall bear all kinds of taxes for which he is liable under the provision of the laws and regulations in force in the Kingdom of Saudi Arabia.
11. The employment of the Second Party, under the present agreement, in respect of all matters relating to working hours, weekly rest, sick leave, cases of absence, injuries, disability, and death, and as regard termination of services and compensation due to the Second Party in the form of an end-of-service award, as well as in all matters for which this agreement does not contain a specific provision, shall be governed by provisions of the Labour and Workman's law in force in the Kingdom of Saudi Arabia, which provisions shall constitute the only terms of reference which either party can invoke.
12. The Second Party must observe all rules, regulations and instructions issued by the First Party, and must so conduct himself as to avoid anything that would detract from his reputation or the reputation of the First Party. The Second Party must also abide by all general and local laws and regulations in force within the territorial boundaries of the Kingdom of Saudi Arabia.
13. The Second Party shall have no right to directly or indirectly perform any job or service, or engage in any commercial activity except as assigned to him by the First Party, as long as this Agreement is in effect.
14. The Second Party agrees to depart from the Kingdom of Saudi Arabia immediately upon

٧ ( يوفر الطرف الأول المعالجة الطبية مجاناً للطرف الثاني حسب نظام العمل والعمال السعودي.

٨ ( يتحمل الطرف الأول تكاليف انتقال الطرف الثاني من ..... إلى ..... بالدرجة السياحية جواً للقدوم قبل نفاذ العقد والعودة بعد إلغاء العقد مع ..... و

٩ ( يتحمل الطرف الأول كافة الرسوم الخاصة بالاقامة والجوازات وتأشيرات الدخول والخروج وكما يتحمل تكاليف انتقال الطرف الثاني ذهاباً وإياباً بالدرجة السياحية جواً من ..... إلى ..... مع ..... حيث يقضي الطرف الثاني إجازته السنوية مرة واحدة بعد كل سنة / سنتان من الخدمة المتصلة.

١٠ ( يتحمل الطرف الثاني كافة أنواع الضرائب التي تفرض عليه بموجب النصوص القانونية المعمول بها في المملكة العربية السعودية.

١١ ( يخضع استخدام الطرف الثاني بموجب هذا العقد بخصوص كافة الأمور المتعلقة بساعات العمل والراحة الأسبوعية والإجازة المرضية وحالات الغياب والإصابات والعجز والوفاة وقيماً يتعلق بإنهاء الخدمات وما يستحق الطرف الثاني من تعويض في مكافأة نهاية الخدمة وفي جميع الأمور التي لم يرد عنها نص خاص في هذا العقد لأحكام قانون العمل والعمال ساري المفعول بالمملكة العربية السعودية وتشكل هذه الأحكام المرجع الوحيد لكل من الطرفين.

١٢ ( يجب على الطرف الثاني أن يتقيد بجميع الأنظمة والتعليمات التي يصدرها الطرف الأول ويسلك طريقاً يتجنب عما ينقص من سمعته أو سمعة الطرف الأول وعلى الطرف الثاني أن يلتزم بجميع الأنظمة العامة والمحلية النافذة والمعمول بها ضمن أراضي المملكة العربية السعودية.

١٣ ( كما ولا يحق للطرف الثاني أن يعمل بصورة مباشرة أو غير مباشرة في أي وظيفة أو خدمة أو عمل تجاري طيلة مدة نفاذ هذا العقد سوى ما يكلفه من قبل الطرف الأول.

١٤ ( يوافق الطرف الثاني على مغادرة أراضي المملكة العربية السعودية فور إنهاء هذا العقد من قبل أحد الطرفين وفق شروط العقد إلا في حالة بقائه بموافقة الطرف الأول



# AL-MOUWASAT MEDICAL SERVICES CO.

Share Holder Co.: Paid up Capital SR: 500,000,000

P.O. Box 7011

Dammam 31462

Kingdom of Saudi Arabia



# شركة المواساة للخدمات الطبية

شركة مساهمة. رأس المال المدفوع ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال سعودي

ص.ب ٧٠١١

الدمام ٣١٤٦٢

المملكة العربية السعودية

- kept in the Second Party's file with the First Party all copies having been signed by the two parties in acknowledgement of their agreement to the contracts thereof in the presence of the witnesses for its execution.
20. This employment contract will be the only valid contract, and any subsequent contract entered into between the employer and employee in substitution of this contract will have no validity vis-a-vis this agreement.
21. A representative of the Indian Embassy in Saudi Arabia can visit camp sites of Indian workers to inspect living and working conditions and their welfare.
22. Either party can terminate this agreement any time before its expiry by giving 30 days notice. to the other party.
- The effective date of this Agreement is .....
- Corresponding to .....

٢٠) سيعتبر هذا العقد ساري المفعول وان أي عقد ملاحق ما صاحب العمل والعامل بدل هذا لا يعتبر صالحا فيما يتعلق بهذا العقد.

٢١) إن مندوباً من السفارة الهندية بالمملكة العربية السعودية له حق بزيارة مخيم العمال الهنود لمعرفة أحوالهم المعيشية والوظيفية وشئونهم.

٢٢) للطرفين حق بإنهاء هذا العقد في أي وقت قبل انتهائه بإعطاء إنذار مسبق لثلاثين يوماً من أي طرف إلى طرف آخر.

تاريخ نفاذ هذا العقد هـ ربيع  
الموافق .....

MOHAMMED AL SALEEM  
Managing Director

نصادق وزارة الخارجية (فرع المنطقة الشرقية)  
على صحة الختم والتوقيع دون  
احتوائها عن محتويات شرقية

٢ شعبان ١٤٢٦ هـ  
دون



رئيس قسم التصديق  
ضياء علي الهاشم  
Dea A. Alhashem



ضياء علي الهاشم  
Dea A. Alhashem



ضياء علي الهاشم  
Dea A. Alhashem

